

Una amplia gama de servicios para pacientes internos y ambulatorios

Nos hemos asociado con excelentes cirujanos que tienen experiencia en las siguientes áreas de cirugía especializada tanto interna como ambulatoria:

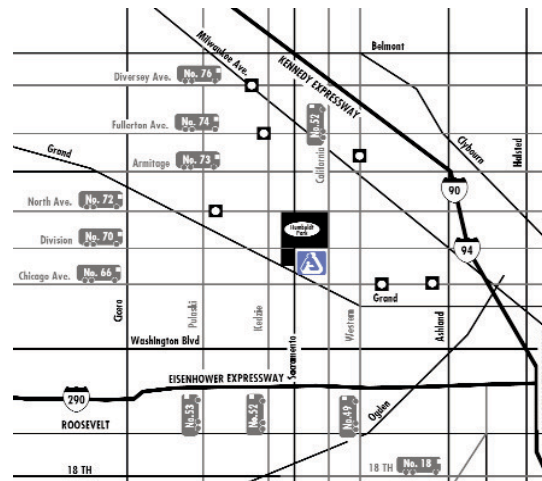
- **Cirugía general**, incluyendo procedimientos mínimamente invasivos, muchos de los cuales son apoyados por equipos laparoscópicos avanzados para una amplia gama de procedimientos quirúrgicos
- **Ginecología**, incluyendo procedimientos de ablación
- **Oftalmología** (cirugía de los ojos)
- **Cirugía ortopédica**, incluyendo artroscopias, y reemplazo de rodillas y cadera
- **Otolaringología** (oído, nariz y garganta), incluyendo cirugía de senos nasales
- **Manejo del dolor**
- **Podiatría**
- **Procedimientos pulmonares**
- **Cirugía torácica** (del pecho)
- **Urología**, incluyendo procedimientos láser
- **Cirugía vascular**



NUESTRA MISIÓN

Norwegian American Hospital provee servicios de cuidado de salud de alta calidad en un ambiente cálido y compasivo.

Logramos nuestra misión al asociarnos con nuestros pacientes, sus familias, nuestros empleados, médicos y las comunidades a las cuales servimos.



Norwegian American Hospital
HACIENDO LA DIFERENCIA CON COMPASIÓN®
1044 North Francisco Avenue
Chicago, Illinois 60622
773-292-8200 or 877-NAH-9333
www.nahospital.org



Norwegian American Hospital

DEPARTAMENTO QUIRÚRGICO



Bienvenidos al Departamento Quirúrgico de Norwegian American Hospital

Un nivel de cuidado inigualable

El Departamento Quirúrgico de Norwegian American Hospital ofrece la conveniencia de obtener diversos servicios y cuidado de calidad por parte de un equipo médico altamente capacitado en la comodidad y seguridad de un hospital.

Su equipo de cuidado personal

Si usted necesita una cirugía, nuestro equipo de especialistas médicos está comprometido a que su experiencia sea lo más favorable y cómoda posible. Nuestros médicos certificados, enfermeros registrados, técnicos quirúrgicos y demás profesionales médicos tienen muchos años de experiencia en el Departamento Quirúrgico de Norwegian. Demostramos esta habilidad al brindar un cuidado médico íntegro y compasivo todos los días.

Una atención culturalmente competente

Los miembros de nuestro personal hablan varios idiomas, incluyendo inglés, español, tagalo, coreano y polaco.



También tenemos la habilidad de proveer servicios de intérpretes para la mayoría de los idiomas.

Antes de su cirugía

Su médico le dará instrucciones completas antes del procedimiento. NO coma ni beba nada por lo menos ocho a diez horas antes de la hora programada para su procedimiento.

Podrá registrarse anticipadamente para su procedimiento durante la semana previa a la fecha de su cita. Esto incluye:

- Completar cualquier formulario necesario con la ayuda de nuestro amable personal del Departamento de Admisión.
- Someterse a cualquier examen requerido de laboratorio de sangre, exámenes de radiología y posiblemente un ecocardiograma.
- Consultar cualquier duda que tenga sobre su procedimiento con nuestro amable personal.
- Una llamada de nuestra enfermera encargada de los exámenes previos a la cirugía para discutir las instrucciones de cada examen.

Si tiene preguntas antes de su cirugía, por favor comuníquese al 773-292-8396.

Por favor llame a su médico directamente en caso de tener alguna pregunta sobre su procedimiento.

Después de su Cirugía

Con 15 camas de recuperación localizadas en la unidad de cirugía ambulatoria, usted puede confiar en que el mismo personal que le ayudó antes de su cirugía, estará disponible después del procedimiento para asistirle durante el pro-

ceso de recuperación. Una vez que llegue a la sala de recuperación, podrá regresar a casa en un lapso aproximado de una hora después de su cirugía.

Es recomendable que alguien lo lleve a casa y lo acompañe después de su cirugía. Con gusto responderemos a las preguntas de su familiar para que así comprenda el papel que debe asumir como encargado de su cuidado.

Después de ser dado de alta de la unidad de cirugía ambulatoria del hospital, usted recibirá una llamada de seguimiento por parte de nuestro equipo del cuidado al paciente para saber como se siente y contestar cualquier pregunta referente a su recuperación.

¿Como se programa un procedimiento quirúrgico?

Su médico se encargará de hacer la reservación para su procedimiento.

